

Catalogo • Catalogue • Catalog

**Privati
Privé
Private**
2021 - 2022



- ■ Tradizione e semplicità nella lavorazione del legno
- ■ Tradition et simplicité dans la réalisation d'objets en bois
- ■ Tradition and simplicity in the working of wood

■ ■ Les Amis du Bois, un laboratorio nella natura.

Les Amis du Bois è un'azienda di piccole dimensioni dove vengono lavorati oggetti tipici in legno secondo le tradizioni locali. E' situata ad Introd, a soli 16 km da Aosta, sulla strada regionale in frazione Villes Dessus in una classica costruzione valdostana dove prevalgono il legno e la pietra.

La sua produzione è principalmente di grolle e coppe dell'amicizia, due tra gli oggetti più tipici dell'artigianato valdostano, ma anche di piatti, mortai, ciotole, taglieri, bassorilievi e oggetti scolpiti, tutti rigorosamente in legno.

A Introd, accanto al laboratorio, è possibile visitare l'esposizione degli oggetti e delle sculture prodotte da Les Amis du Bois nel piccolo punto vendita. Oltre alla vendita al dettaglio l'azienda fornisce i propri prodotti all'IVAT (Istituto Valdostano Artigianato Tipico), a negozi, e realizza premi e trofei per manifestazioni sportive.

■ ■ Les Amis du Bois, un atelier dans la nature.

Lil s'agit là d'une toute petite entreprise où on fait des objets typiques en bois, travaillés selon la tradition locale. Les Amis du Bois se trouve à Introd, à 16 Kilomètres seulement d'Aoste, le long de la route régionale au hameau Villes Dessus dans un bâtiment typiquement valdôtain caractérisé par l'utilisation du bois et de la pierre.

La production s'adresse principalement à la réalisation de "grolles" et "coupes de l'amitié", deux objets parmi les plus typiques de l'artisanat valdôtain, sans pour cela négliger les plats, les mortiers, les vases, les bols et les pots, les tranchoirs, les bas-reliefs et toute chose sculptée, le tout rigoureusement en bois.

A Introd, tout à côté de l'atelier, dans un tout petit hall commercial on peut visiter une exposition dédiée aux objets et aux sculptures réalisés par Les Amis du Bois. Ici, privés et entreprises diverses peuvent prévoir leurs achats et, à la demande, on produit aussi prix et trophées pour des manifestations sportives. En plus, une partie de la production est commercialisée par l'IVAT (Institut Valdôtain Artisanat Typique).



■ ■ Les Amis du Bois, a workshop in nature.

Les amis du bois (the friends of the woods) is a small company producing wooden objects and carvings typical of local traditions. The workshop, housed in a classical Vald'Aostan building of stone and wood, can be found at only 16km from Aosta in the hamlet of Villes Dessus in the village of Introd.

The principal production is of the "grolle" and "coppe dell'amicizia" (friendship cup) two objects typically produced by generations of Valdostani. As well as these, wooden bowls, chopping boards, mortar and pestles, plates and numerous other sculptures and objects are created by our craftsmen.

At Introd, next to the workshop there is a small shop where it is possible to browse and purchase the products of "Les Amis du Bois". As well as the small-scale sale of products at the shop, the company also supplies various local shops, the IVAT (Istituto Valdostano Artigianato Tipico) an institution promoting the work of local craftsmen, and is often commissioned for the supply of trophies at sporting events.

Coppa dell'amicizia

La Coppa dell'Amicizia, uno degli oggetti più tipici dell'artigianato valdostano, è una interpretazione raffinata delle scodelle di legno usate un tempo nelle cantine: bassa, panciuta con coperchio e più beccucci, che viene passata di mano in mano per bere in compagnia il caffè alla valdostana.

Coppe in legno di mogano

Coppa 2 becchi
mini

h=6 cm; d=10 cm
€ 10,00

N001



Coppa 2 becchi
mignon

h=7 cm; d=12 cm
€ 14,00

N002



Coppa 2 becchi
ramo

h=9 cm; d=17 cm
€ 24,00

N003



Coppa 3 becchi
piccola

h=9 cm; d=16 cm
€ 24,00

N004



Coppa 4 becchi
mignon

h=7 cm; d=12 cm
€ 16,00

N005



Coppa 4 becchi
tutta rustica

h=8 cm; d=15 cm
€ 22,00

N006



Coppa 4 becchi
piccola rustica

h=10 cm; d=16 cm
€ 24,00
N007



Coppa 4 becchi
piccola liscia

h=8 cm; d=15 cm
€ 24,00
N008



Coppa 4 becchi
manici

h=10 cm; d=19 cm
€ 29,00
N009



Coppa 4 becchi
rustica genziana

h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
N010



Coppa 4 becchi
stambecco

h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
N012



Coppa 4 becchi
aquila

h=11 cm; d=20 cm
€ 31,00
N013



Coppa 4 becchi
marmotta

h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
N014



Coppa 4 becchi
maniglia

h=11 cm; d= 20 cm
€ 32,00
N016



Coppa 4 becchi
stella

h=11 cm; d=20 cm
€ 32,00
N017



Coppa 4 becchi
anelli

h=11 cm; d=24 cm
€ 32,00
N021



Coppa 4 becchi
Valle d'Aosta

h=11 cm; d=23 cm
€ 49,00
N018



Coppa 4 buchi

h=7 cm; d=18 cm
€ 28,00
N047



Coppa 4 becchi
media liscia

h=11 cm; d=18 cm
€ 30,00
N011



Coppa 5 becchi
rustica genziana

h=11 cm; d=23 cm
€ 31,00
N049



Coppa 5 becchi
foglia

h=11 cm; d=21 cm
€ 32,00
N022



Coppa 6 becchi
rustica genziana

h=11 cm; d=22 cm
€ 33,00
N024



Coppa 6 becchi
liscia

h=11 cm; d=22 cm
€ 33,00
N025



Coppa 6 becchi
stambecco

h=11 cm; d=22 cm
€ 33,00
N026



Coppa 6 becchi
aquila

h=11 cm; d=22 cm
€ 33,00
N027



Coppa 6 becchi
marmotta

h=11 cm; d=22 cm
€ 33,00
N028



Coppa 6 becchi
foglia

h=11 cm; d=22 cm
€ 35,00
N029



Coppa 6 becchi
tronco

h=11 cm; d=22 cm
€ 35,00
N030



Coppa 6 becchi
ramo

h=11 cm; d=22 cm
€ 35,00
N031



Coppa 6 becchi
genziana

h=11 cm; d=22 cm
€ 35,00
N032



Coppa 6 becchi
stella

h=11 cm; d=22 cm
€ 38,00
N033



Coppa 6 becchi

h=7 cm; d=20 cm
€ 30,00
N048



Coppa 8 becchi
stambecco

h=12 cm; d=27 cm
€ 30,00
N035



Coppa 8 becchi
mani

h=12 cm; d=27 cm
€ 52,00
N036



Coppa 10 becchi

h=14 cm; d=34 cm
€ 140,00
N037



Coppa 15 becchi

h=11 cm; d=34 cm
€ 140,00
N040



Coppa 6 becchi
SEX

h=11 cm; d=23 cm
€ 52,00
N034



Coppa 8 becchi
Ramo

h=12 cm; d=27 cm
€ 60,00
F045



Coppe in legno di acero e noce

Coppa 2 becchi
mini in acero

h=6 cm; d=10 cm
€ 11,00
I001a



Coppa 2 becchi
mignon liscia in acero

h=7 cm; d=12 cm
€ 13,00
I001



Coppa 2 becchi
mignon liscia in noce

h=7 cm; d=12 cm
€ 15,00
I002



Coppa 2 becchi
mignon rustica in acero

h=7 cm; d=12 cm
€ 13,00
I002a



Coppa 2 becchi
mignon rustica in noce

h=7 cm; d=12 cm
€ 14,00
I002b



Coppa 2 becchi
maniglie in acero

h=10 cm; d=17 cm
€ 20,00
I003



Coppa 2 becchi
maniglie in noce

h=10 cm; d=17 cm

€ 29,00

I004



Coppa 3 becchi
maniglie in acero

h=10 cm; d=17 cm

€ 24,00

I005



Coppa 3 becchi
maniglia in noce

h=10 cm; d=17 cm

€ 33,00

I006



Coppa 4 becchi
mignon in acero

h=7 cm; d=12 cm

€ 15,00

I003a



Coppa 4 becchi
mignon in noce

h=7 cm; d=12 cm

€ 16,00

I003b



Coppa 4 becchi
maniglie in acero

h=10 cm; d=17 cm

€ 28,00

I007



Coppa 4 becchi
maniglia in noce

h=10 cm; d=17 cm

€ 39,00

I008



Coppa 4 becchi
manici in acero

h=10 cm; d=19 cm

€ 28,00

I009



Coppa 4 becchi
manici in noce

h=10 cm; d=19 cm

€ 39,00

I010



Coppa 4 becchi
piccola liscia in acero

h=8 cm; d=15 cm
€ 28,00
I011



Coppa 4 becchi
liscia in noce

h=12 cm; d=21 cm
€ 105,00
I011a



Coppa 4 becchi
piccola liscia in noce

h=8 cm; d=15 cm
€ 39,00
I012



Coppa 4 becchi
tronco/foglia in acero

h=10 cm; d=18 cm
€ 28,00
I013



Coppa 4 becchi
tronco/foglia in noce

h=10 cm; d=18 cm
€ 39,00
I014



Coppa 4 becchi
Valle d'Aosta in acero

h=11 cm; d=23 cm
€ 42,00
I015



Coppa 4 becchi
Valle d'Aosta in noce

h=11 cm; d=23 cm
€ 64,00
I016



Coppa 4 becchi rustica
in acero con aletta,
tappo stambecco
h=11 cm; d=18 cm
€ 29,00
I019sa



Coppa 4 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo stambecco
h=11 cm; d=18 cm
€ 29,00
I019s

Coppa 4 becchi rustica
in acero con aletta,
tappo genziana
h=11 cm; d=18 cm
€ 29,00
I019ga

Coppa 4 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo genziana
h=11 cm; d=18 cm
€ 29,00
I019g



Coppa 4 becchi
stella in acero

h=11 cm; d=20 cm
€ 56,00
I021



Coppa 4 becchi
stella in noce

h=11 cm; d=20 cm
€ 74,00
I022



Coppa 4 becchi
uva in acero

h=11 cm; d=20 cm
€ 49,00
I023



Coppa 4 becchi
uva in noce

h=11 cm; d=20 cm
€ 67,00
I024



Coppa 4 becchi
media liscia in noce

h=12 cm; d=20 cm
€ 59,00
I025



Coppa 5 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo stambecco
h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
I026s



Coppa 5 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo genziana
h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
I026g



Coppa 5 becchi
mestieri in acero
h=11 cm; d=23 cm
€ 49,00
I027



Coppa 5 becchi
mestieri in noce
h=11 cm; d=23 cm
€ 68,00
I028



Coppa 5 becchi
liscia in noce
h=12 cm; d=23 cm
€ 130,00
I029



Coppa 6 becchi
liscia in noce
h=14 cm; d=27 cm
€ 145,00
I029b



Coppa 6 becchi
foglia in acero
h=11 cm; d=23 cm
€ 37,00
I030



Coppa 6 becchi
foglia in noce
h=11 cm; d=23 cm
€ 66,00
I031



Coppa 6 becchi
stella in acero
h=11 cm; d=23 cm
€ 37,00
I032



Coppa 6 becchi
stella in noce
h=11 cm; d=22 cm
€ 66,00
I033



Coppa 6 becchi rustica
in acero con aletta,
tappo stambecco
h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
I034sa



Coppa 6 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo stambecco
h=11 cm; d=18 cm
€ 31,00
I034s



Coppa 6 becchi rustica
in acero con aletta,
tappo genziana
h=11 cm; d=23 cm
€ 31,00
I034ga



Coppa 6 becchi rustica
in acero senza aletta,
tappo genziana
h=11 cm; d=23 cm
€ 31,00
I034g



Coppa 6 becchi
uva intagliata in noce
h=10 cm; d=22 cm
€ 125,00
I036



Coppa 6 becchi
uva intagliata in noce
h=12 cm; d=22 cm
€ 130,00
I037



Coppa 6 becchi
liscia in acero

h=11 cm; d=22 cm
€ 37,00
I038



Coppa 6 becchi
liscia in noce

h=11 cm; d=22 cm
€ 66,00
I039



Coppa 6 becchi
genziana in acero

h=11 cm; d=22 cm
€ 37,00
I040



Coppa 6 becchi
genziana in noce

h=11 cm; d=22 cm
€ 66,00
I041



Coppa 8 becchi giganti
mani in acero

h=12 cm; d=27 cm
€ 56,00
I042



Coppa 8 becchi giganti
mani in noce

h=12 cm; d=27 cm
€ 92,00
I043

Coppa 8 becchi
stambecco in acero

h=11 cm; d=27 cm
€ 56,00
I044



Coppa 8 becchi
stambecco in noce

h=11 cm; d=27 cm
€ 94,00
I045



Coppa 8 becchi
liscia in acero

h=11 cm; d=27 cm
€ 69,00
I044b

Coppa 8 becchi
liscia in noce

h=11 cm; d=27 cm
€ 110,00
I045b

Coppa 10 becchi
acero

h=14 cm; d=34 cm
€ 125,00
I046



Coppa 10 becchi
in noce

h=14 cm; d=34 cm
€ 185,00
I047



Coppa 15 becchi
in acero

h=12 cm; d=34 cm

€ 125,00

I051

Coppa 15 becchi
in noce

h=12 cm; d=34 cm

€ 175,00

I052

Coppa 4 becchi stella
economica acero

€ 34,00



Coppa 8 becchi ramo
acero

€ 68,00

Zuccheriere

Zuccheriera mod. coppa dell'amicizia 2 becchi mignon in mogano
h=6 cm; d=10 cm
€ 13,00
N099



Zuccheriera mod. coppa dell'amicizia 2 becchi mignon in legno di acero
h=6 cm; d=10 cm
€ 15,00
I118



Zuccheriera mod. coppa dell'amicizia 2 becchi mignon in legno di noce
h=6 cm; d=10 cm
€ 16,50
I119



Zuccheriera rotonda in legno di mogano

h=10 cm; d=13 cm
€ 17,50
N100



Zuccheriera rotonda in legno di acero

h=10 cm; d=13 cm
€ 19,00
I120



Zuccheriera rotonda in legno di noce

h=10 cm; d=13 cm
€ 20,00
I121



Zuccheriera manici
piccola in legno
di mogano
h=10 cm; d=13 cm
€ 22,00
N103



Zuccheriera manici
piccola in legno di acero
h=10 cm; d=13 cm
€ 22,00
I122



Zuccheriera manici
piccola
in legno di noce
h=10 cm; d=13 cm
€ 24,00
I123



Zuccheriera manici
grandi foglia in legno
di mogano
h=11 cm; d=13 cm
€ 23,00
N102



Zuccheriera manici
grandi foglia in legno
di acero
h=11 cm; d=13 cm
€ 23,00
I124



Zuccheriera manici
grandi foglia in legno
di noce
h=11 cm; d=13 cm
€ 26,00
I125



Zuccheriera manici
grandi scoiattolo in
legno
h=11 cm; d=13 cm
€ 23,00
N101



Zuccheriera manici
grandi scoiattolo in
legno
h=11 cm; d=13 cm
€ 23,00
I128



Zuccheriera manici
grandi scoiattolo
in legno di noce
h=11 cm; d=13 cm
€ 26,00
I129



Zuccheriera tartaruga
in legno di mogano

h=11 cm; d=13 cm

€ 25,50

N104



Zuccheriera tartaruga
in legno di acero

h=11 cm; d=13 cm

€ 25,50

I131



Zuccheriera tartaruga
in legno di noce

h=11 cm; d=13 cm

€ 32,00

I132



Zuccheriera damigiana
in legno di mogano

h=16 cm; d=9 cm

€ 30,00

N114



Zuccheriera damigiana
in legno di acero

h=16 cm; d=9 cm

€ 30,00

N114a

Zuccheriera damigiana
in legno di noce

h=16 cm; d=9 cm

€ 35,00

N114n

Zuccheriera
foglia grande
in legno di mogano

h=11 cm; d=13 cm

€ 30,50

I126m

Zuccheriera
foglia grande
in legno di acero

h=11 cm; d=13 cm

€ 30,50

I126

Zuccheriera
foglia grande
in legno di noce

h=11 cm; d=13 cm

€ 40,00

I130



Grolle

La grolla è un calice da vino in legno tradizionale della Valle d'Aosta. Solitamente è realizzata al tornio e rifinita con intagli a mano. Il legno più utilizzato è quello di noce seguito da quello di acero. Questi tipi di legno conferiscono un sapore particolare al contenuto senza il rischio di spaccarsi per il calore. Una volta usato solo per bere in compagnia (à la ronde) è ora utilizzato quasi esclusivamente come souvenir e trofeo in varie manifestazioni.

Grolla Ø 10 cm
in legno di acero
liscia
h: 21 cm
€ 28,50
1068



Grolla Ø 12 cm
in legno di acero
liscia
h: 25 cm
€ 32,00
1070



Grolla Ø 14 cm
in legno di acero
liscia
h: 28 cm
€ 57,00
1072



Grolla Ø 16 cm
in legno di acero
liscia
h: 32 cm
€ 69,00
I074



Grolla Ø 10 cm
in legno di noce
liscia
h: 21 cm
€ 39,00
I069

Grolla Ø 12 cm
in legno di noce
liscia
h: 25 cm
€ 59,00
I071

Grolla Ø 14 cm
in legno di noce
liscia
h: 28 cm
€ 89,00
I073

Grolla Ø 16 cm
in legno di noce
liscia
h: 32 cm
€ 100,00
I075



Grolla Ø 18 cm
in legno di noce
liscia
h: 40 cm
€ 165,00
I076

Grolla Ø 10 cm
in legno di mogano
liscia
h: 21 cm
€ 25,50
N150



Grolla Ø 12 cm
in legno di mogano
liscia
h: 25 cm
€ 30,50
N151



Grolla Ø 14 cm
in legno di mogano
liscia
h: 28 cm
€ 38,50
N152



Grolla Ø 16 cm
in legno di mogano
liscia
h: 23 cm
€ 49,50
N153



Oggetti per la casa

Aquila 1996
in acero

h: 18 cm
€ 57,00
I140



Aquila 1996
in noce

h: 18 cm
€ 81,00
I141



Aquila grande

h: 20 cm
€ 81,00
I142

Aquila grande

h: 20 cm
€ 81,00
I143



Camoscio grande
in acero

h: 37 cm
€ 54,00
I302

Camoscio grande
in noce

h: 37 cm
€ 77,00
I303

Camoscio grande
in mogano

h: 37 cm
€ 54,00
I304

Camoscio piccolo
in acero

h: 25 cm
€ 32,00
I305

Camoscio piccolo
in noce

h: 25 cm
€ 40,00
I306

Camoscio piccolo
in mogano

h: 25 cm
€ 32,00
I307

Cinghiale in noce

h: 12 cm
€ 61,00
I308

Coniglio in acero

h: 22 cm
€ 33,00
I309



Coniglio in noce

h: 22 cm
€ 50,00
I310



Gatto grande in noce

h: 21 cm
€ 82,00
I311



Gufo in acero

h: 17 cm
€ 34,00
I312



Gufo in noce

h: 17 cm
€ 50,00
I313



Marmotta in acero

h: 20 cm
€ 33,00
I314



Marmotta in noce

h: 20 cm
€ 50,00
I315



Mucca in acero

h: 16 cm
€ 85,00
I300



Mucca in noce

h: 16 cm
€ 105,00
I301



Stambecco piccolo
in acero

h: 27 cm
€ 58,00
I111



Stambecco piccolo
in noce

h: 27 cm
€ 82,00
I112



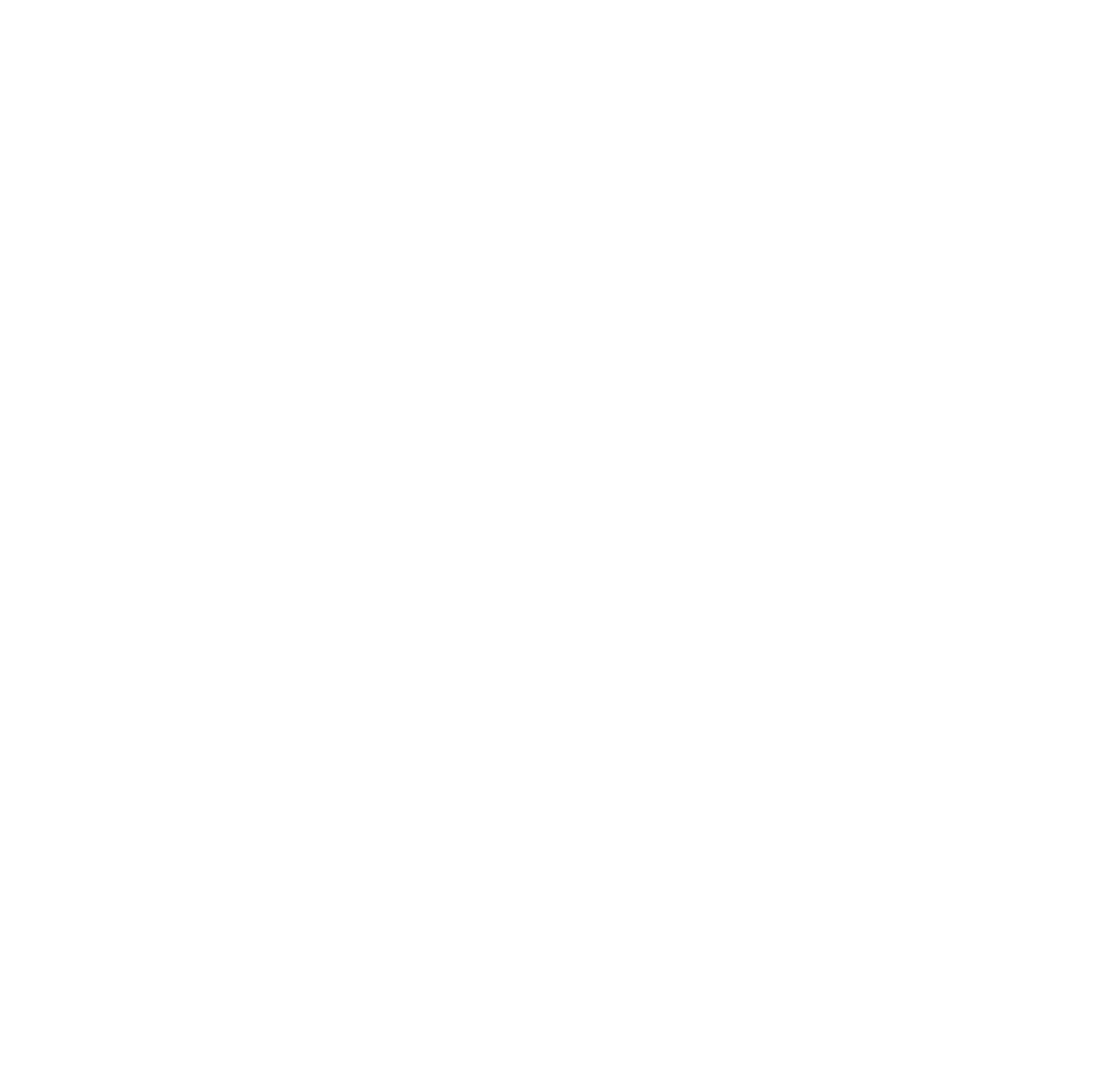
Stambecco piccolo
in mogano

h: 27 cm
€ 56,50
I112m



Stambecco grande
in noce

h: 48 cm
€ 265,00
I113



Stambecco grande
in mogano

h: 48 cm
€ 165,00
I113m



Tatà piccolo

h: 13 cm
€ 59,00
I316p



Tatà medio

h: 16 cm
€ 100,00
I313m



Tatà grande

h: 21 cm
€ 170,00
I313g



Boccale in acero

h: 9 cm
€ 13,50
I319



Boccale in mogano

h: 9 cm
€ 13,50
I320



Caraffe piccola in acero

h: 8 cm
€ 14,00
I144



Caraffe piccola in noce

h: 8 cm
€ 16,00
I145



Caraffe grande in acero

h: 15 cm
€ 26,00
I146



Caraffe grande in noce

h: 15 cm
€ 37,00
I147



Ciottolina ondulata
in acero

h=7 cm; d=14 cm
€ 17,00
I150



Ciottolina ondulata
in noce

h=7 cm; d=14 cm
€ 21,00
I151



Ciottola vino grande
in acero

h=7 cm; d=14 cm
€ 30,00
I321



Ciottola vino grande
in noce

h=7 cm; d=14 cm
€ 35,00
I322



Ciotola "mezza noce"
in acero

23,50x16,00 cm
€ 21,00
I323



Ciotola "mezza noce"
in noce

23,50x16,00 cm
€ 27,00
I323n



Ciotola "mezza noce"
in mogano

23,50x16,00 cm
€ 21,00
I323m



Vassoio "due foglie"
in acero

43,50x18,50 cm
€ 31,00
I324

Vassoio "due foglie"
in noce

43,50x18,50 cm
€ 40,00
I325



Vassoio "due foglie"
in mogano

43,50x18,50 cm
€ 31,00
I326



Vassoio foglia piccolo
in acero

17x22 cm
€ 21,00
I327

Vassoio foglia piccolo
in noce

17x22 cm
€ 27,00
I328



Vassoio foglia piccolo
in mogano

17x22 cm
€ 21,00
I329



Vassoio foglia grande
in acero

19x39 cm
€ 29,00
I330



Vassoio foglia grande
in noce

19x39 cm
€ 40,00
I331

Vassoio cinque foglie
in acero

19x42 cm
€ 31,00
I332



Vassoio cinque foglie
in noce

19x42 cm
€ 40,00
I333

Coppapan albero
in acero

31x45 cm
€ 105,00
I334

Coppapan albero
in noce

31x45 cm
€ 170,00
I335

Coppapan albero
in mogano

31x45 cm
€ 105,00
I336

Coppapan curvo
in acero

33x45 cm
€ 105,00
I337



Coppapan curvo
in noce

33x45 cm
€ 140,00
I338

Coppapan curvo
in mogano

33x45 cm
€ 105,00
I339

Coppapan piccolo
in acero

28x45 cm
€ 90,00
I340

Coppapan piccolo
in noce

28x45 cm
€ 115,00
I341



Coppapan piccolo
in mogano

28x45 cm
€ 90,00
I342

Tagliere
(specificare disegno
desiderato)

26 cm
€ 16,00
I500

Tagliere
(specificare disegno
desiderato)

32 cm
€ 19,00
I501



Tagliere
(specificare disegno
desiderato)

35 cm
€ 22,50
I502

Tagliere
(specificare disegno
desiderato)

44 cm
€ 29,00
I503

Tazza foglia
in acero

13x20 cm
€ 21,00
I504



Tazza foglia
in noce

13x20 cm
€ 27,00
I505



Tazza foglia
in mogano

13x20 cm
€ 21,00
I506



Pestello 4 facce
in acero

d: 16 cm
€ 31,00
I095



Pestello 4 facce
in noce

d: 16 cm
€ 44,00
I096



Portafiori foglia
in acero

€ 24,00
I345

Portafiori foglia
in noce

€ 29,00
I346

Portafiori foglia
in mogano

€ 27,00
I347

Portafrutta foglia
in acero

20x40 cm
€ 27,00
I348



Portafrutta foglia
in noce

20x40 cm
€ 32,00
I349



Portafrutta foglia
in mogano

20x40 cm
€ 27,00
I350



Portafrutta rettangolare
in acero

20x33 cm
€ 27,00
I351



Portafrutta rettangolare
in noce

20x33 cm
€ 32,00
I352



Portafrutta rettangolare
in mogano

20x33 cm
€ 27,00
I353



Portafrutta rotondo
in acero

d: 25 cm
€ 27,00
I354



Portafrutta rotondo
in noce

d: 25 cm
€ 32,00
I355



Portafrutta rotondo
in mogano

d: 25 cm
€ 27,00
I356



Portafrutta vimini
in acero

17x25 cm
€ 27,00
I357



Portafrutta vimini
in noce

17x25 cm
€ 32,00
I358



Portafrutta vimini
in mogano

17x35 cm
€ 27,00
I359



Portagrissini alto
in acero

h: 15,5 cm
€ 19,00
I360



Portagrissini alto
in noce

h: 15,5 cm
€ 24,00
I361



Portagrissini in acero

h: 13 cm
€ 21,00
I362



Portagrissini in noce

h: 13 cm
€ 24,00
I363



Portalettere in acero

10,5x20 cm
€ 30,00
I097



Portalettere in noce

10,5x20 cm
€ 36,00
I098



Portamatite gatto
in acero

h: 21 cm
€ 31,00
I366



Portamatite gatto
in noce

h: 21 cm
€ 40,00
I367



Portamatite serpente
in acero

h: 23 cm
€ 31,00
I368



Portamatite serpente
in noce

h: 23 cm
€ 40,00
I369



Portamatite camoscio
in acero

h: 17,5 cm
€ 36,00
I099



Portamatite camoscio
in noce

h: 17,5 cm
€ 44,00
I100



Portamestoli in acero

h: 21 cm
€ 28,00
I101



Portamestoli in noce

h: 21 cm
€ 35,00
I102



Servizio caffè in acero

h: 6 cm
€ 65,00
I105



Servizio caffè in noce

h: 6 cm
€ 99,00
I106



Pannello Madonna
in acero

21x40 cm
€ 48,00
I370a

Pannello Madonna
in noce

21x40 cm
€ 57,00
I370n

Pannello Madonna
in mogano

21x40 cm
€ 48,00
I370m

Elfo grande

h: 20 cm
€ 36,00
I372



Elfo medio a

h: 21 cm
€ 28,00
I372a



Elfo medio b

h: 18 cm
€ 28,00
I372b



Elfo medio c

h: 15 cm
€ 22,00
I372c



Elfo piccolo

h: 10 cm
€ 19,00
I373



Croce 2000 in acero

h: 22 cm
€ 19,50
I117m



Croce 2000 grande
in noce

h: 34 cm
€ 32,00
I117



Madonna Gesù grande

h: 22 cm
€ 99,00
I376



Luna in acero

h: 30 cm
€ 19,50
I383



Luna in noce

h: 30 cm
€ 23,00
I384



Sole grande in acero

h: 30 cm
€ 36,00
I385



Sole grande in noce

h: 30 cm
€ 46,00
I386



Sole piccolo in acero

h: 18 cm
€ 24,00
I387



Sole piccolo in noce

h: 18 cm
€ 29,00
I388



Sole/luna in acero

h: 15 cm
€ 19,00
I389



Sole/luna piccolo in noce

h: 15 cm
€ 23,00
I390



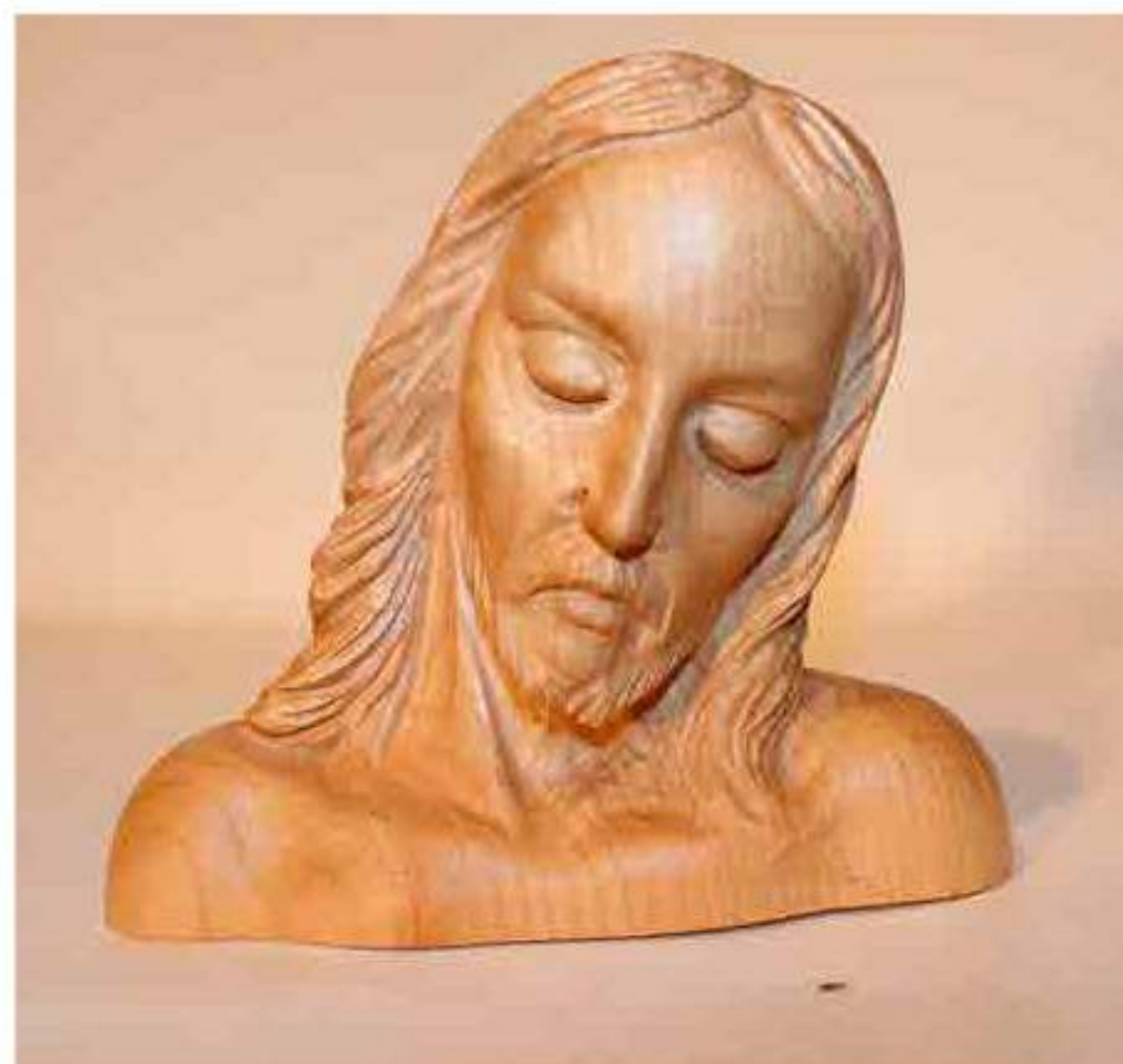
Libro portafoto
in noce

19x27 cm
€ 105,00
I394



Testa di Cristo
in acero

h: 13 cm
€ 33,00
I391



Testa di Cristo
in noce

h: 13 cm
€ 42,00
I392



Animaletti e altri soggetti

Angioletto

h: 6 cm
€ 27,00
I200



Anatra Oca

h: 6,5 cm
€ 22,00
I241



Aquila

h: 9 cm
€ 39,00
I201



Aquila ali aperte

h: 7 cm
€ 37,00
I235



Calciatore

h: 18 cm
€ 63,00
I257



Cane Bulldog

h: 5 cm
€ 22,00
I202



Cane buldog in piedi

h: 4,5 cm
€ 22,00
I202b



Cane Buldog seduto

h: 5 cm
€ 22,00
I202c



Cane da piuma

h: 7 cm
€ 25,00
I239



Cane pastore diritto

h: 6,5 cm
€ 25,00
I242



Cane Gran San Bernardo

h: 6,5 cm
€ 25,00
I243



Cane pastore tedesco sdraiato

h: 5 cm
€ 22,00
I203



Cane piccolo

h: 1,5 cm
€ 15,50
I204



Cane pluto

h: 6 cm
€ 26,00
I237



Cavallo a dondolo

h: 7,5 cm
€ 22,00
I258



Cinghiale

h: 6 cm
€ 25,00
I244



Coniglio liscio

h: 10,5 cm
€ 31,00
I205



Croce 2000

h: 18 cm
€ 21,00
I206



Crocifisso

h: 19,5 cm
€ 43,00
I207



Crocifisso stilizzato

h: 19,5 cm
€ 27,00
I259



Elefante

h: 7 cm
€ 22,00
I208



Gallo

h: 10 cm
€ 33,00
I209



Gallina

h: 9 cm
€ 33,00
I260



Gatto addormentato

h: 1,5 cm
€ 15,50
I210



Gatto coda verso basso

h: 3 cm
€ 15,50
I211



Gatto zampa verso l'alto

h: 4,5 cm
€ 15,50
I212



Gatto piccolo

h: 6,5 cm
€ 15,50
I271



Gatto seduto

h: 11 cm
€ 33,00
I245



Gatto sdraiato

h: 5 cm
€ 21,00
I213



Gattone

h: 5 cm
€ 33,00
I272



Gnomo

h: 10 cm
€ 33,00
I246



Gnomo su fiore

h: 23 cm
€ 26,00
I273



Gnomo piccolo

h: 7 cm
€ 24,00
I246b



Gnomo fungo grande

h: 6 cm
€ 26,00
I261



Gnomo fungo piccolo

h: 4,5 cm
€ 21,00
I262



Gnomo coccinella

h: 8 cm
€ 28,00
I247



Gnomo cm 10

€ 17,00
I280



Gnomo cm 15

€ 20,00
I274



Gnomo cm 20

€ 21,00
I275



Gnomo cm 25 Gnomo cm 30

Gufo

Gufo cm 7

Gufo Valle

Gufo

€ 31,00
I276

€ 33,50
I277

h: 9 cm
€ 30,00
I214

€ 19,00
I214L

€ 24,00
I214M

accov.
€ 17,50
I214N



Gufo ali aperte

Gufi in gruppo

Gufo con piccolo

h: 7 cm
€ 26,00
I263

h: 10 cm
€ 49,00
I214b

h: 8 cm
€ 29,00
I253



Gufo stilizzato

Lepre

Lepre piccola

h: 4,5 cm
€ 15,50
I254

h: 8 cm
€ 20,00
I215

h: 5 cm
€ 15,50
I215b



Lepri gruppo

h: 6 cm
€ 22,00
I248



Madonna con Gesù

h: 11 cm
€ 33,00
I217



Madonna da appoggio

h: 10 cm
€ 33,00
I264



Madonna moderna

h: 8,5 cm
€ 25,00
I249



Madonna che prega

h: 6,5 cm
€ 16,00
I265



Maialino

h: 3 cm
€ 15,50
I266



Marmotta

h: 9,5 cm
€ 30,00
I265



Mascherina
Babbo Natale

h: 10 cm
€ 15,50
I218b



Mascherina 1

h: 11 cm
€ 17,00
I218u



Mascherina 2

h: 11 cm
€ 17,00
I218d



Mestolino genziana

h: 16 cm
€ 34,00
I220a



Mestolino uva

h: 16 cm
€ 34,00
I220b



Mestolino liscio

h: 16 cm
€ 26,00
I219



Mucca

h: 7 cm
€ 29,00
I256



Natività

h: 6,5 cm
€ 36,00
I240



Natività moderna

h: 10 cm
€ 36,00
I250



Orsetto

h: 10,5 cm
€ 36,00
I222



Orso con piccolo

h: 8 cm
€ 29,00
I255



Pagliaccio in piedi

h: 9,5 cm
€ 29,00
I223a



Pagliaccio grande

h: 9,5 cm
€ 37,00
I223



Pagliaccio piccolo

h: 5 cm
€ 29,00
I224



Riccio

h: 2 cm
€ 15,50
I225



Riccio doppio grande

h: 8 cm
€ 37,00
I268



Riccio doppio piccolo

h: 4 cm
€ 19,50
I269



Rospo

h: 6 cm
€ 34,00
I226



Rospo piccolo

h: 3 cm
€ 15,50
I227



Scoiattolo

h: 6,5 cm
€ 20,50
I252



Scoiattolo
coda alta
€ 21,00
I252A

Stambecco h 18 cm

h: 18 cm
€ 48,00
I228



Stambecco piccolo

h: 13 cm
€ 39,00
I229



Tartaruga

h: 4,5 cm
€ 36,00
I230



Tartaruga piccola

h: 2 cm
€ 15,50
I236



Testa camoscio

h: 8,5 cm
€ 19,00
I231



Testa Cristo

h: 6 cm
€ 23,00
I232



Testa Madonna

h: 5,5 cm
€ 23,00
I216



Topo

h: 4,5 cm
€ 21,00
I233



Uccellino

h: 3 cm
€ 15,50
I234



Uccellino testa su

h: 3 cm
€ 15,50
I234a



Wojtyla

h: 11 cm
€ 32,00
I270



Cestino piccolo
in acero

€ 11,50
I281



Cestino piccolo
in Noce

€ 14,50
I281n

Portamatite farfalla

€ 8,00
I282



Vassoio rettangolare ciliegio € 17,50 I401

Vassoio ovale ciliegio € 16,00 I402

Vassoio onda ciliegio € 16,00 I403

Natività piccola € 16,00 I290

Lupo € 30,00 I291

Magnete noce € 9,50 I292

■ ■ Produzioni con origine lontane.

Le origini dell'artigianato valdostano stanno nella necessità, vitale per la popolazione alpina, di produrre strumenti utili per il lavoro e la casa. Nascono col tempo modi personali di lavorare il legno nelle sue varie espressioni, dalla realizzazione di mobili, alla tornitura, alla scultura; tradizioni che vengono tramandate per generazioni e confrontate in occasione dell'appuntamento annuale della Fiera di Sant'Orso che da quasi un millennio si svolge ad Aosta il 30 e il 31 gennaio e riunisce gli artigiani di tutta la Valle d'Aosta. L'attività artigiana valdostana ha però diversi filoni, differenziati non soltanto per motivi pratici ma anche per questioni geografiche. Accanto all'artigianato del legno si sono sviluppati un artigianato del ferro battuto, della pietra ollare e dei tessuti. L'artigianato del legno è comunque il più praticato dagli artigiani valdostani. Dalle esigenze storiche di realizzare i mobili e gli oggetti per la vita quotidiana del montanaro si è arrivati alla produzione di vere e proprie sculture in cui predomina l'intento artistico.

■ ■ Productions aux origines lointaines.

Les origines de l'artisanat valdôtain sont liées à la forte nécessité, que les peuples alpins connaissent bien, de produire des instruments utiles pour le travail ainsi que pour la maison. Au cours des années la façon de travailler le bois et l'exploitation de ses multiples applications, voire l'action de le façonner au tour, de le sculpter ou la réalisation de mobilier, se sont enrichies et personnalisées. Toutes ces traditions ont été ensuite transmises de génération en génération et, de nos jours encore, à l'occasion de la millénaire Foire de Saint-Ours qui se déroule tous les ans le 30 et 31 janvier, les artisans de toute la Vallée d'Aoste se retrouvent pour célébrer ensemble ce rendez-vous et pour comparer les différentes productions. L'activité artisanale valdôtaine a, cependant, différents réseaux qui se distinguent, et cela non seulement pour des raisons pratiques mais aussi pour des questions géographiques. Tout à côté de l'artisanat du bois - sans doute le genre le plus répandu parmi les artisans valdôtains - se sont développées aussi d'autres formes artisanales liées au fer forgé, à la pierre ollaire et aux tissus. Dans le temps, à cause des nécessités dues aux pauvres conditions de vie de l'époque, on ne réalisait que du mobilier ou des objets liés aux besoins quotidiens. A l'heure actuelle, par contre, on produit un grand nombre de sculptures dont le but est purement artistique et pour lesquelles les éléments esthétiques dominent.

🇬🇧 Production with distant origins.

The origins of the Vald'Aostan craftsman lies in the necessity, vital for the alpine population, of producing implements for use at work and in the home. Over time various personal styles of working with wood have developed, from the carpenter creating furniture, the wood turner and the sculptor. These different expressions of artistry, often being passed down through generations, can be witnessed at the annual Fair of St Orso, an event with a thousand year history where every 30th and 31st of January all the craftsmen and women of the Valle d'Aosta meet to display, compare and sell their works. There are also other sides to the traditional craftwork of the Aosta valley. Side by side with woodworking, Ironmongery, pottery, stonemasonry and lacework are all practiced within the region, though woodworking remains the most popular among the Valdostani. From the historical need to make furniture and everyday objects needed for life in the mountains a new form of sculpture has developed where necessity has been replaced with artistic expression.



■ ■ Come raggiungerci.

Da Torino e Milano si percorre l'autostrada A5 To-Ao fino al casello di Aosta Ovest, quindi, da Aymavilles, si prosegue sulla SS. n.26 in direzione di Courmayeur. A Villeneuve si lascia la statale e si prosegue per pochi chilometri fino a Introd.

■ ■ Comment nous rejoindre.

De Lyon et Genève suivre l'Autoroute blanche jusqu'à Chamonix, passer le tunnel du Mont-Blanc et continuer le long de la route nationale n°26 vers Aoste. A Villeneuve laisser la R.N. et suivre l'indication pour Introd situé à peu de Kilomètres près.

■ How to find us.

From Turin or Milan take the A5 Turin-Aosta motorway until the "Aosta Ovest" exit. From here follow the state road n°26 in the direction of Courmayeur until you reach Villeneuve, turn of here for Introd which is a couple of kilometres past Villeneuve.



Les Amis du Bois

de Brunet C. & C. snc

Fraz. Villes Dessus, 9 • 11010 Introd • Vallée d'Aoste

Téléphone 0165.95557 - Téléfax 0165.920480

info@lesamisdubois.com

www.lesamisdubois.com